The Corpus Christi Catholic Community
La Comunidad Catolica Corpus Christi

www.catholicwindham.org

UNA PARROQUÍA CATÓLICA ORANDO EN TRES UBICACIONES EN EL ÁREA DE WINDHAM
A Catholic Parish worshipping In three locations in the Windham area
Sagrado Corazón de Jesús, Saint Joseph, Saint Mary

CORPUS CHRISTI CATHOLIC COMMUNITY

THE PASTORAL TEAM

PASTOR/PÁRROCO:
Very Rev. Laurence LaPointe
PAROCHIAL VICAR/VICARIOS:
Rev. Michael Castiblanco
DEACONS/DÍACONOS:
Deacon Lawrence Barile
Diácono Felipe Silva
Deacon Lawrence Goodwin
PASTORAL ASSISTANTS/ASISTENTES PASTORALES:
Sister Leidy Castillo, RODA
Ms. Lorraine Gallup

www.catholicwindham.org

SUPPORT STAFF

MINISTERS OF MUSIC/ MINISTROS DE MUSICA
Annette Pavone (English)
Zoila Diaz (Spanish)
PARISH ORGANIST / ORGANISTA PARROQUIAL
Carla Shafer
Michael McCarthy (St. Joseph Emeritus)
COORDINATORS OF RELIGIOUS EDUCATION
COORDINADORAS DE EDUCACIÓN RELIGIOSA
Nancy Brennan
Liliana Rojas
DIRECTOR OF FAITH FORMATION
DIRECTOR DE FORMACION EN LA FE
Rev. Michael Castiblanco
DIRECTOR, DIOCESAN OFFICE OF HISPANIC MINISTRY/
DIRECTORA DEL APOSTOLADO HISPANO DIOCESANO
Madre M. Jude Lazarus SCMC
SACRISTAN (St. Mary Church)
Robert Luond

SAINT MARY—SAINT JOSEPH SCHOOL (in hiatus)
ADMINISTRATIVE ASSISTANT
Evelyn Denis: secretary@smsjschool.org

DIRECTOR OF ADMINISTRATION AND FINANCE/
DIRECTORA DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS
Donna Marouski
SCHOOL ACCOUNTANT/CONTABLE DEL ESCUELA
Roland Huard
OFFICE ASSISTANT / ASISTENTE DE OFICINA
Denise Champagne
PARISH AND CEMETERY SECRETARY/
SECRETARIA DE PARROQUIA Y CEMENTERIO
Susan Lalashuis
PARISH SECRETARIES/SECRETARIAS DE PARROQUIA
Maria Lizbeth Hernandez Lopez
Liliana Rojas
BULLETIN EDITOR/EDITOR DE BOLETIN
Susan Sharpley
CEMETERY AND FACILITIES STAFF/
PERSONAL PARA CEMENTERIO E INSTALACIONES
Otis Axson
Jean Pierre Gutierrez
Jaime Borgos (schools/escuelas)

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

Vigil/Vigilia: **Saturday/Sabado** 4:00pm—SJ, 5:30pm —SC

Sunday/Domingo: 7:30am—SJ, 10:30am—SM, 12pm—SJ (en español)

Monday/Lunes— Wednesday/Miercoles—Friday/Viernes 12:10 pm — SM

Tuesday/Martes—-Thursday/Jueves—-Saturday/Sabado — 9:00 am—-SJ

Monday/Lunes y Thursday/Jueves 6:00 pm —SC (en español)

KEY: SC= Sagrado Corazon, SJ = St. Joseph, SM = St. Mary

CONTACTS

Corpus Christi Parish Office/Saint Joseph Cemetery Office
99 Jackson Street, Willimantic, CT 06226
(860)-423-8439 FAX (860)-423-6825
catholicwindham@gmail.com
Parish, School and Cemetery Business Office
80 Maple Avenue, Willimantic, CT 06226
(860)-423-5835 FAX (860)-423-9933
catholicwindham.business@gmail.com
Corpus Christi Parish Prayer Chain
prayer.catholicwindham@gmail.com
Saint Mary-Saint Joseph School (in temporary hiatus)
35 Valley Street, Willimantic, CT 06226
(860)-423-8479 FAX (860)-423-8365
Evelyn Denis: secretary@smsjschool.org

SAINT JOSEPH CHURCH

SATURDAY, AUGUST 21 VIGIL OF THE TWENTY FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME
4:00 PM **+Francesca Carbone** by Mrs. Nancy Mott
+Irene Molochnick by Chad and Erika Molochnick
+Raymond & Louise Tatro and daughter, Priscilla by the family
+Ramon Pantoja by his family
+Nancy Brennan by Kathy Farley

SUNDAY, AUGUST 22, THE TWENTY FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME
7:30 AM **+In honor of Rose Adamo on her 88th birthday** by Jane
+Giuseppe & Angela Carbone by John & Rosamaria Flegert
+Peter McDevitt by Corpus Christi Parish
+Nancy Shea Sikand by Corpus Christi Parish
+Fr. Bernabe de la Cruz by the Homiski family

Monday, August 23 at ***Saint Mary***
12:10 PM ***+Manuel Miguel*** *by granddaughter, Candice*

Tuesday, August 24 at Saint Joseph
9:00 AM **+Liam Patrick Raphael Boyce (birthday remembrance)** by mom & dad.

Wednesday, August 25 at ***Saint Mary***
12:10 PM ***+Harold L & Florence Lester*** *by their children*

Thursday, August 26 at Saint Joseph
9:00 AM **Living and deceased members of the Pearson and Frankland Families** by Bill & Mary Pearson

Friday, August 27 ***at Saint Mary***
12:10 PM ***In loving memory of Katherine Konieczny (3rd Ann.)*** *by her friends*

Saturday, August 28 at Saint Joseph
9:00 AM **+George E. Gregory** by his estate

SATURDAY, AUGUST 28 VIGIL OF THE TWENTY SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME
4:00 PM **+Francesca & Antonino Carbone** by their daughters
+Caetano & Georgina José by their family
+Paul Bachand by his wife Marge
+Robert Bourey by Phil & JoAnn Shine
For the intention of David & Susan Light in honor of their 50th wedding anniversary (8/14/21)

SUNDAY, AUGUST 29, THE TWENTY SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME
7:30 AM **+Lorraine Coolick** by Corpus Christi Parish
+Nancy Marie Brennan by The DeVivo family
+Michael Stainer by The Jack Carchidi family
+Theresa St. Cyr Drouin by Corpus Christi Parish

SAVE THE DATE!
¡RESERVA!

The Corpus Christi Bilingual Healing Mass is September 15, 2021!
¡La Misa de sanación bilingüe de Corpus Christi es el 15 de septiembre de 2021!

CANDLES BURNING FOR THE WEEK OF 8/22/21 AT SAINT JOSEPH CHURCH

SANCTUARY LAMP: George Bacon by Helen Bacon
OUR LADY'S LAMP: In honor of Rose Adamo on her 88th birthday by Jane
ST. JOSEPH'S LAMP: +Dorothy Styger (18th Anniv.) by her family

IGLESIA DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS

Sabado, 21 de Agosto, La Vigilia de XXI Domingo del Tiempo Ordinario
5:30 p.m. **+Por el eterno descanso de Isidra Dolores** int Gloria González
+Por el eterno descanso de Francisco Ramos int su esposo

Domingo, 22 de Agosto XXI Domingo del Tiempo Ordinario
12:00 p.m. **+Por el eterno descanso de Luis de Jesús** int esposa e hijos

Lunes, 23 de Agosto
6:00 p.m. **+Por el eterno descanso de Faride Fontanez** int José Santiago

Jueves, 26 de Agosto
6:00 p.m. **Por las intenciones de la parroquia**

Sabado, 28 de Agosto, La Vigilia de XXII Domingo del Tiempo Ordinario
5:30 p.m. **+Por el eterno descanso de Gloria Franceschi** int Irma Franceschi y familia
+Por el eterno descanso de Elvin Pagan int su hermano Ramón

Domingo, 29 de Agosto XXII Domingo del Tiempo Ordinario
12:00 p.m. **+Por el eterno descanso de Luis de Jesús** int esposa e hijos
CERS

Confessions are heard on Saturdays from 2:30 to 3:30 p.m. in Saint Joseph Church and from 5:00 to 6:00 p.m. every Monday at Sagrado Corazón Church.
Las confesiones se escuchan todos los sábados de 2:30 a 3:30 p.m. en la Iglesia San José; de 5:00 a 6:00 p.m. todos los lunes en la Iglesia del Sagrado Corazón.

SAINT MARY CHURCH

SUNDAY, AUGUST 22, THE TWENTY FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME

10:30 AM **+Lorraine Matley** by her daughter, Lorraine
+Glenn Michael Sokolowski by his mom, Shirley
+Joseph A. Brisson by the Corpus Christi Catholic Parish
+Albert Carmen Cardolino by Mary Lavallee
+Karen Boucher by the Boucher family
+**Deceased members of the Bisaillon family**
+Pierre Lambert by his son, Marco and family

Monday, August 23 at Saint Mary
12:10 PM **+Manuel Miguel** by granddaughter, Candice

Tuesday, August 24 at ***Saint Joseph***
9:00 AM ***+Liam Patrick Raphael Boyce (birthday remembrance)*** *by mom & dad.*

Wednesday, August 25 at Saint Mary
12:10 PM **+Harold L & Florence Lester** by their children

Thursday, August 26 at ***Saint Joseph***
9:00 AM ***Living and deceased members of the Pearson and Frankland families*** *by Bill & Mary Pearson*

Friday, August 27 at Saint Mary
12:10 PM **In loving memory of Katherine Konieczny (3rd Ann.)** by her friends

Saturday, August 28 at ***Saint Joseph***
9:00 AM ***+George E. Gregory*** *by his estate*

SUNDAY, AUGUST 29, THE TWENTY SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

10:30 AM **+Jim & Simonne Fogarty** by their family
+Adrien, Rena, Jim, and Louise Cyr by Paul & Angie Parent
+Don & Anna Gamache by Diane
+Rose & Paul Kelley by Denise Champagne
+Liam Patrick Boyce by Mary Lavallee
+Pierre Lambert by his son, Marco and family

THIS YEAR'S VACATION BIBLE SCHOOL was a great experience for the children of the Corpus Christi Parish! A big thank you to Maria Lizbeth Hernandez Lopez for heading up this year's VBS Program along with all of our volunteer counselors and counselors-in-training! / **¡LA ESCUELA BÍBLICA DE VACACIONES DE ESTE AÑO** fue una gran experiencia para los niños de la parroquia de Corpus Christi! ¡Muchas gracias a nuestros consejeros voluntarios y consejeros en formación!

THE SAINT MARY CHURCH SANCTUARY LAMP will burn the week of August 22 **for the homeless.**

THE MARIAN VOTIVE LAMP will burn for the week of August 15 **for Omer & Eliza Lafontaine** by Mark & Carla Lafontaine.

Fr. Michael spoke to the children about vocations. / P. Michael les habló a los niños sobre las vocaciones.

Deacon Larry Goodwin taught the children about Adoration. / El diácono Larry Goodwin les enseñó a los niños sobre la Adoración.

Sr. Alexandria spoke to the children about God's Word. / La Hna. Alexandria les habló a los niños sobre la Palabra de Dios.

The children cooled off with a water balloon game! / ¡Los niños se refrescaron con un juego de globos de agua!

THE LEGION OF MARY
The Legion of Mary meetings are Monday evenings at 5:45 in the St. Joseph Church Hall.

GRUPO DE ORACIÓN Se reúne lunes por la noche a 6:30 p.m. en la Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús.
VEN A LA HORA SANTA jueves de 5:00 p.m. hasta 6:00 p.m.

EUCHARISTIC ADORATION is at St. Joseph Church on Thursday's following the 9:00 a.m. Mass and ending with Benediction at noon.

THE KNIGHTS OF COLUMBUS is offering a free one year membership. Please visit: www.kofc.org/joinus and use promo code MCGIVNEY2020 for this special promotion. For any question please call Keith Rice 732-600-5898.

LOS CABALLEROS DE COLON estan ofreciendo una membrecia gratis de un año visita la pagina web kofc.org/joinus y usa el codigo MCGIVNEY2020. Para preguntas por favor llama al Señor Keith Rice al 732-600-5898.

St. Joseph School in Baltic
Any **new** student (grades K-8) who registers to St. Joseph School in Baltic this fall will receive a 50% scholarship toward his/her tuition for the first year.

Escuela de San José en Báltic
Cualquier estudiante nuevo (grados K-8) que se registre en la escuela de San Jose en el Báltic este otoño recibirá una beca del 50% para su matrícula durante el primer año.

DIOCESE OF NORWICH HOPE AND FAITH SERIES
Grow in your relationship with God through our weekly Hope and Faith video series which take place weekly throughout the year. We encourage you to dedicate just a few minutes weekly to enliven your faith. To enroll: send a text to 81010 or message @hopenfaith. Thoase who are not text savvy, do not feel left out! You can receive them by email by contacting Marianne Nicolas at manicholas@norwichdiocese.net.

CORPUS CHRISTI PARISH PARKING LOTS PLEASE NOTE
Next Saturday, 8/28/21, the parking lots at St. Mary Church, St. Mary-St. Joseph School, and St. Joseph School will not be available for parking, as they are being used for a fundraiser taking place on the Shaboo Stage. St. Joseph Church parking lot is available for confessions at 2:30 and the 4:00 p.m. Vigil Mass.

YOUR PRAYERS HAVE BEEN REQUESTED FOR THE HEALTH OF:
Franklin Nieves, Oscar Gallegos, Betty Licata, Diana Lepri, Paul Gidius, Jr., Zachary Ereshena, Mary Lou Klosowski, Sophie Generous, Rose Adamo, Thomas Scott, Kristina Vachon, Jorge Rosado, John Molochnick, Billy Scott, Robert Cerreto, Clarence and Ann Sylvester, Kevin Ereshena, Joan Nagle Charron, Ellen Tambornini, Ellie Haggerty, Ann-Marie Storrs, Ashley Nagle, Everett Berube, Luis R. Medina, Jahala Beaupre, Wela Hernandez, Jay Sorenson, Sandi DiBuono, Sonia & Edwin Dominguez and family, Juliana McNeil, David Harbec, JoAnn Abbatemateo, Alice Riquier, Robert O'Brien, Jr., Sue Caya, Walter Soder, Karen Mailloux, Gerald Mailloux, Jayden Barkoski, Jennifer Barkoski, Norma Giroux, Ian Sullivan, Tina Walsh, Bob Jackson, Joleen Adamo, Connie & Milt Shippee, Terri Gidius, Barbara Temm, Paul Laviere, Citali Morillio Gonzalez, infant twins Anastasia & Beatrice Stanulonis, Sue Bessette, Kristen Overton, John Griffin, Robert Thatch, Neil Mesick, Luis Z. Diaz, Lois Roy, Dawn Riquier, and Peter Lalashuis.

NEW PARISHIONERS, please visit our parish website for registration forms, www.catholicwindham.org.
LOS NUEVOS FELIGRESES por favor visiten nuestra página web para formularios de inscripción.
NEW PARENTS are encouraged to contact the parish office to register for a baptism meeting.
Se anima a los PADRES NUEVOS a comunicarse con la oficina parroquial para inscribirse en una clase de bautismo.
ENGAGED COUPLES are requested to contact the parish office at least 6 months prior to your wedding.
LAS PAREJAS COMPROMETIDAS deben comunicarse con la oficina parroquial por lo menos 6 meses antes de su boda.

RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION FOR ADULTS)

Are you someone or do you know someone who has expressed an interest in becoming a Catholic? Please contact Father Michael at (860) 423-8439, Ext. 16 with any questions. Registration forms are available on our website at www.catholicwindham.org.

CORPUS CHRISTI CATHOLIC PARISH MONTHLY CHARITY DRIVE

This month's Charity Drive is August 1st through 29th, and will benefit our local Covenant Soup Kitchen, Shawn's Cupboard, and Catholic Charities. We'll be accepting donations of all non-perishable foods for Catholic Charities, non-perishable meal kits (Mac n Cheese Cups, Raviolis, Soups, Ramen Noodles, etc.) for Shawn's Cupboard, and the Covenant Soup Kitchen is in need of No added sodium/low sodium, no/low sugar and low fat food items for their guests with chronic health conditions. They are also in need of single serve non-perishable items like fruit cups, juice boxes, granola bars, cereals, hearty soups, stews, chili, canned meats, pasta meals, water, and boxed shelf stable milk. Also needed at the Covenant Soup Kitchen are personal care items for men and women and baby wipes and diapers (sizes 5 and 6 are in greatest demand). All donations are gratefully accepted to keep our homeless comfortable during the hot summer months. Thank you for your generosity!

PARROQUIA CATÓLICA CORPUS CHRISTI UNIDAD MENSUAL DE CARIDAD

La Campaña de Caridad del próximo mes es del 1 al 29 de agosto y beneficiará a nuestro Cocinero de Sopas Covenant local, Shawn's Cupboard y Catholic Charities. Aceptaremos donaciones de todos los alimentos no perecederos para Caridades Católicas, kits de comida no perecederos (tazas de macarrones con queso, raviolis, sopas, fideos ramen, etc.) para Shawn's Cupboard, y el Covenant Soup Kitchen necesita Sin sodio agregado / bajo en sodio, sin / bajo contenido de azúcar y alimentos bajos en grasa para sus huéspedes con condiciones de salud crónicas. También necesitan alimentos no perecederos de una sola porción, como tazas de frutas, cajas de jugo, barras de granola, cereales, sopas abundantes, guisos, chile, carnes enlatadas, comidas de pasta, agua y leche en cajas de almacenamiento estable. También se necesitan en el Covenant Soup Kitchen artículos de cuidado personal para hombres y mujeres y toallitas y pañales para bebés (los tamaños 5 y 6 son los más solicitados). Todas las donaciones se aceptan con gratitud para mantener a nuestras personas sin hogar cómodas durante los calurosos meses de verano. ¡Gracias por tu generosidad!

CORPUS CHRISTI CATHOLIC COMMUNITY REPORTING WEEKLY ORDINARY INCOME

The total ordinary revenues for Corpus Christi parish which have been received in the week before and including the Assumption of the Blessed Virgin Mary, have added up to $ 8,823.78. This represents $ 7,704.50 in cash and checks and $ 1,119.28 in Electronic donations.

Thank you so very much for continuing to support our parish through the use of the envelopes at Mass, by mailing your offertory donations to the Parish Office at 99 Jackson St., Willimantic and through EFT (Electronic Fund Transfers). To donate electronically you may wish to visit our website at www.catholicwindham.org and click the donate button to do so.

Los ingresos ordinarios totales para la parroquia de Corpus Christi que se han recibido en la semana anterior e incluyendo la Asunción de la Santísima Virgen María, han sumado $ 8,823.78. Esto representa $ 7,704.50 en efectivo y cheques y $ 1,119.28 en donaciones electrónicas.

Muchas gracias por continuar apoyando a nuestra parroquia mediante el uso de los sobres en la Misa, enviando por correo sus donaciones para el ofertorio a la Oficina Parroquial en 99 Jackson St., Willimantic ya través de EFT (Transferencias Electrónicas de Fondos). Para donar electrónicamente, puede visitar nuestro sitio web en www.catholicwindham.org y hacer clic en el botón donar para hacerlo.

May God bless you for your generosity.
Que Dios te bendiga por tu generosidad.

ADDITIONAL DONATIONS/DONACIONES ADICIONALES

Feast Days/ Dias de Fiesta	$3,243.90
Campus Ministry/Ministerio en la Universidad	$0
SMSJ School/Escuela	$0
Seminarians/Seminaristas	$0
Sick and retired priests/Sacerdotes enfermos y jubilados	$0
Rice Bowl/Taza de Arroz	$0
Cradle Fund/Fondo de cuna	$0
Local Charities/Organizaciones benéficas locales	$0
World Charities/Organizaciones benéficas mundiales	$0
Easter flowers/Flores de Pascua	$0

SAINT MARY-SAINT JOSEPH SCHOOL

WHILE ST. MARY –ST. JOSEPH SCHOOL WILL NOT RESUME CLASSES THIS FALL, THE SCHOOL IS NOT CLOSED. KEEP YOUR EYE ON THIS PAGE FOR DEVELOPMENTS AS WE MOVE TOWARD RESUMING CLASSES.

MIENTRAS ST. MARY –ST. JOSEPH SCHOOL NO REANUDARÁ LAS CLASES DE ESTE AÑO, LA ESCUELA NO ESTÁ CERRADA. MANTENGA SUS OJOS EN ESTA PÁGINA PARA LOS DESARROLLOS A MEDIDA QUE AVANZAMOS HACIA LA REAPERTURA.

PLEASE VISIT THE SMSJ FACEBOOK PAGE at: https://www.facebook.com/smsjschool.org
VISITE LA PÁGINA DE SMSJ FACEBOOK en: https://www.facebook.com/smsjschool.org

You can now follow us on Instagram at: Saintmarysaintjoseph /
Ahora puedes seguirnos en Instagram en: Saintmarysaintjoseph

VOLUNTEERS NEEDED!

Parishioners and friends are asked to help with the Corpus Christi Monthly Can & Bottle Drive. If you are able to volunteer, please email Mrs. Denis at secretary@smsjschool.org or call Business Office at 860-423-5835. Thank you!

¡VOLUNTARIOS NECESITADOS!

Se les pide a los feligreses y amigos que ayuden con la Corpus Christi Collecta Mensual de Latas y Botellas. Si puedes ser voluntario, envíe un correo electrónico a la Sra. Denis a secretary@smsjschool.org o llamar a la oficina comercial 860-423-5835.
¡Gracias!

OUR NEXT CAN & BOTTLE DRIVE IS SATURDAY, OCTOBER 2!

Bottle Drive Do's and Don'ts:

DO make sure your cans & bottles are empty and rinsed.
DON'T remove the labels or crush the cans.
DO save only items marked CT 5¢.
DON'T include household recyclables.
DO volunteer if you are able.
DON'T forget that we appreciate your help!

¡NUESTRA PRÓXIMA COLECTA DE LATAS Y BOTELLAS ES EL SÁBADO 2 DE OCTUBRE!

Lo que se debe y no se debe hacer en Bottle Drive:

ASEGÚRESE de que sus latas y botellas estén vacías y enjuagadas.
NO quite las etiquetas ni aplaste las latas.
GUARDE sólo los artículos marcados con CT 5¢.
NO incluya materiales reciclables domésticos.
SEA voluntario si puede.
¡NO olvide que agradecemos su ayuda!

LAS LECTURAS DE HOY-

El evangelio de hoy es la parte final de la instrucción de Jesús sobre el Pan de Vida del cielo, y trae a su culminación todos los evangelios de los cuatro domingos anteriores. Jesús ha dicho algunas cosas muy difíciles que no han sido bien recibidas. Pero hoy es la murmuración de los discípulos lo que llama la atención de Jesús. Son incrédulos, e incluso suenan algo irritados. ("¡Este lenguaje es muy duro!: ¿Quién querrá escucharlo?" [Juan 6:60]) Porque Jesús dice lo que es su relación con el Padre, y comer de su carne y beber su sangre. Todo el modo de pensar, de vivir, y de creer de los discípulos se ve así desafiado.

Jesús hace dos preguntas importantes en su conversación con los discípulos; la primera es: "¿Les desconcierta lo que les he dicho?" (Una traducción anterior dice:" ¿Sacude esto su fe?") (Juan 6:61). En el siglo XXI tenemos la gracia que nos traen dos mil años de fe y de tradición. El aceptar a Jesús como pan del cielo quizás no sea para nosotros un tema tan candente como lo era para aquellos que caminaron con él. Pero son temas en la Iglesia, en el mundo de hoy, y en nuestras vidas, que pueden adentrarse en nuestros corazones y sacudir los mismos fundamentos de nuestra fe.

La segunda pregunta importante que hace Jesús es: ¿Quieren marcharse también ustedes?" (Juan 6:67) y muestra una vulnerabilidad real en el hablar de Jesús a los doce. El acaba de revelar quién es, de donde viene, por que ha venido, y como permanecer en relación con él y con el Padre, y algunos se van, porque esto les resulta demasiado difícil de soportar. Pedro enfrenta la vulnerabilidad de Jesús con la suya propia. Sin entender del todo, Pedro sabe que no hay lugar a donde ir. Dios los ha marcado; marcharse es impensable.

Nos vemos confrontados con estas mismas preguntas en nuestra vida diaria. De la forma como enfocamos los temas que sacuden nuestra fe está muy influenciada por nuestra conexión con el Pan Vivo. Y la respuesta a la segunda pregunta depende de cómo hemos respondido a la primera.

LECTURAS DEL PRÓXIMO DOMINGO –
XXII Domingo del Tiempo Ordinario

Primera Lectura: Deuteronomio 4, 1–2. 6–8
Moisés pidió a los israelitas permanecer fieles a los mandamientos del Señor. No debían cambiar nada de la ley, sino seguirla con prudencia.

Segunda Lectura: Santiago 1, 17–18. 21–22. 27
Para que la Palabra de Dios eche raíces profundas en el corazón, los creyentes no sólo deben escucharla sino actuar conforme a ella.

Evangelio: Marcos 7, 1–8. 14–15. 21–23
Jesús dijo que ninguna cosa que entra en una persona puede hacerla impura. Es la maldad que sale del corazón humano lo que hace la impureza.

Domingo: Juan 6: 60-69
Lunes: Mateo 23: 13-22
Martes: Juan 1: 45-51
Miércoles: Mateo 23: 27-32
Jueves: Mateo 24: 42-51
Viernes: Mateo 25: 1-13
Sábado: Mateo 25: 14-30

LETS PRAY TOGETHER THE HOLY ROSARY:
Everyday at **6:30 pm in Zoom.**
Zoom ID: 896 109 0226
Password: prayer

QUINTO ENCUENTRO?
Visite: ***http://vencuentro.org/es/***
indocumentados y ayudarlos.

¡NO A LA MIGRA!...MIGRA NOT WELCOME HERE.

¿Qué hacer si ve a la Migra (ICE) aquí en Windham/Willimantic? Inmediatamente llame al Hot Line. 860-465-7082. Va a contestar un miembro de Windham Inmigrante Rights Coalition que tiene como propósito estar en solidaridad con nuestros hermanos.

CONTACT OTHER LOCAL CATHOLIC OFFICES

OFFICE OF CAMPUS MINISTRY (860) 423-0856
OFFICE OF HISPANIC MINISTRY (860)456-3349
HOLY FAMILY HOME & SHELTER (860) 423-7719
ST. JOSEPH CONVENT (860) 423-5122
ST. JOSEPH LIVING CENTER (860) 456-1107
CATHOLIC CHARITIES (860) 423-7065

THE TWENTY-FIRST SUNDAY IN ORDANARY TIME

Dear sisters and brothers in Christ,

These recent months of global pandemic have certainly brought about changes in the way we do things, and, for some, also in the way we think about things. Hardly anyone's life has been business-as-usual.

The time we have had to reflect on our lives and the values we hold dear has brought challenges to the personal status quo and insights and resolutions for renewal and change in our schedules, our priorities and our choices. Whether or not these changes will prove to be permanent or temporary only time will tell. Looking to the world picture, while we grapple with the difficulties here in the states, fires, flooding, economic challenges, pandemic surges, uncontrollable immigration we have only to look to our south to the tiny nation-state of Haiti to see living conditions far worse than those we face.

There is in some an irrepressible desire to go back to "normal" (whatever that was) while for others the impetus is to move forward into the post-pandemic period (if such a thing will ever exist) with a new-found wisdom guiding life decisions and patterns. In the meantime there are many things we can all do to restore the best of our past practices and at the same time move cautiously forward with the wisdom and insights gained during this seemingly endless "retreat".

The decision of one of our parish's pastoral associates, Lorraine Gallup, to move from this area where she grew up in order to have more availability to the youngest members of her family is perhaps a good example of that desire to build the future out of the insights afforded by the pandemic "retreat". Always a thoughtful and caring person with a keen intellect, Lorraine weighed all the truly important things in her life and while continuing her ministry here at the Corpus Christi parish she will be moving east to be closer to her grandchildren in the few years before they are off to college.

More commuting, less commuting than she was already doing …hard to tell. Lorraine has never been afraid of a challenge and we are delighted that this new pattern in her life continues to include her valuable ministry among us.

And you, dear reader, what new insight guides your movement through the minefield we call the present. Remember that, like our sister, Lorraine, wherever your decisions take you; you do not walk alone. The One who changed the course of all human history walks neither before nor behind us but squarely by our side as a lamp to our feet and a light on our path.

Praise God. Happy trails.

Devotedly yours in Christ,

Fr. Larry

DOMINGO XXI DEL TIEMPO ORDINARIO AGOSTO 22, 2021

Queridos hermanos y hermanas en Cristo,

Estos últimos meses de pandemia mundial ciertamente han traído cambios en la forma en que hacemos las cosas y, para algunos, también en la forma en que pensamos sobre las cosas. Casi nadie ha vivido como de costumbre.

El tiempo que hemos tenido para reflexionar sobre nuestras vidas y los valores que apreciamos ha traído desafíos al status quo personal y visiones y resoluciones para renovar y cambiar nuestros horarios, nuestras prioridades y nuestras elecciones. Si estos cambios demostrarán ser permanentes o temporales, solo el tiempo lo dirá. Mirando el panorama mundial, mientras lidiamos con las dificultades aquí en los estados, incendios, inundaciones, desafíos económicos, oleadas de pandemias, inmigración incontrolable, solo tenemos que mirar hacia nuestro sur, hacia el diminuto estado-nación de Haití para ver las condiciones de vida a lo lejos. peor que los que enfrentamos.

Hay en algunos un deseo irreprimible de volver a la "normalidad" (sea lo que sea), mientras que para otros el ímpetu es avanzar hacia el período posterior a la pandemia (si tal cosa alguna vez existirá) con una nueva sabiduría como guía. decisiones y patrones de vida. Mientras tanto, hay muchas cosas que todos podemos hacer para restaurar lo mejor de nuestras prácticas pasadas y, al mismo tiempo, avanzar con cautela con la sabiduría y los conocimientos adquiridos durante este "retiro" aparentemente interminable.

La decisión de una de las asociadas pastorales de nuestra parroquia, Lorraine Gallup, de mudarse de esta área donde creció para tener más disponibilidad para los miembros más jóvenes de su familia es quizás un buen ejemplo de ese deseo de construir el futuro a partir de la conocimientos aportados por la “retirada” pandémica. Siempre una persona reflexiva y cariñosa con un intelecto agudo, Lorraine sopesó todas las cosas verdaderamente importantes en su vida y, mientras continúa su ministerio aquí en la parroquia de Corpus Christi, se mudará al este para estar más cerca de sus nietos en los pocos años antes de que ellos sean. a la universidad.

Más desplazamientos, menos desplazamientos de los que ya estaba haciendo ... difícil de decir. Lorraine nunca ha tenido miedo de un desafío y estamos encantados de que este nuevo patrón en su vida continúe incluyendo su valioso ministerio entre nosotros.

Y tú, querido lector, qué nueva percepción guía tu movimiento a través del campo minado que llamamos presente. Recuerda que, como nuestra hermana Lorraine, dondequiera que te lleven tus decisiones; no caminas solo. Aquel que cambió el curso de toda la historia humana no camina ni delante ni detrás de nosotros, sino directamente a nuestro lado como una lámpara a nuestros pies y una luz en nuestro camino.

Alabado sea el Señor. Rastros felices.

Devotamente tuyo en Cristo,

Padre Larry

LANDON TIRE
Your Tire & Front End Center
Brake Service on all cars
Foreign and Domestic
860-456-0000
www.landonstire.com
Route 32
So. Windham

WE'RE HIRING
AD SALES EXECUTIVES
BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION.
WORK WITH PURPOSE.
• Paid Training
• Some Travel
• Work-Life Balance
• Full-Time with Benefits
• Serve Your Community
Contact us at careers@4lpi.com
www.4lpi.com/careers

YOU ARE BORN
A MAN.
YOU BECOME
A KNIGHT.
Knights of Columbus
San Jose Council #14
Corpus Christi Catholic Community

AVAILABLE FOR
A LIMITED TIME!
ADVERTISE HERE NOW!
Contact Robin Ungaro to place an
ad today! rungaro@4LPi.com or
(800) 477-4574 x6447

ADAMS
CREMATION
Willimantic, CT
Local Provider of
Low-Cost Direct
Cremations
860-465-7402
adamscremationct.com

ADT-Monitored
Home Security
Get 24-Hour Protection
From a Name You Can Trust
• Burglary
• Fire Safety
• Flood Detection
• Carbon Monoxide
Authorized Provider SafeStreets
1-855-225-4251

CROSSROADS
PHYSICAL THERAPY, LLC
Phone: (860) 228-0194
Fax: (860) 228-2694
106 Route 66 East
Columbia, CT 06237
crossroadsphysicaltherapy.org

NEVER MISS A BULLETIN !
Sign up to have our weekly parish bulletin
emailed to you at www.parishesonline.com

Weichert Realtors
Richard Marouski
Broker/Owner
Weichert, Realtors Four Corners
www.gotofourcorners.com
Rmarouski@gmail.com
1733 Storrs Road, Storrs CT 06268
office (860) 429-9700
cell (860) 933-2503
fax (860) 487-1164
Lic. CT Real Estate Broker

Plan of Safe Care
Connect to resources that will help support your health and your baby's health and development.
cdi.211ct.org/capta

27 Meadow Street
Willimantic, CT
DCE Design Center East LLC
Distinctive Kitchen Cabinetry & Flooring For Your Home & Office
860-450-8442
mweitz@designcentereast.com
The name you know and trust.
Stop in and see our new showroom.

Mowimy po polsku
Se habla español
BACON FUNERAL HOME
860-423-1234
John Adamcewicz - Director/Owner
A Century of Personalized & Compassionate Service
71 Prospect Street, Willimantic
www.baconfh.com

QUINTANA'S MEMORIALS
MONUMENTS • MARKERS
Personal Service Since 1951
CEMETERY LETTERING & CLEANING
DUPLICATE & CUSTOM DESIGN
One Location To Serve You Better
860-455-9936
ROUTE 6 • CHAPLIN, CT
(From Willimantic 2 1/4 Miles Past Walmart)

BRENNAN ELECTRIC
ELECTRICAL CONTRACTORS
Jim and Mike
860-423-1044
151 South Windham Rd.
Willimantic., Conn. 06226

Tel (860) 423-2211
Se habla Español
Potter Funeral Home
Where service is friendship in action
456 Jackson St. (Rte. 195)• Willimantic, CT 06226
www.potterfh.com
Glenn Blumenstein
Brian Romanowski

St Joseph Living Center
14 Club Road
Windham, CT
860.456.1107
www.sjlivingcenter.org
Dedicating our love, compassion and service to our community.
Specializing in:
• Short-Term Rehabilitation
• Long-Term Care
• End-of-Life Care
Rosary & Mass Celebrated
Sponsored by the Diocese of Norwich

Bender's OIL SERVICE
266 BEAUMONT HIGHWAY
(Route 289)
LEBANON, CT 06249
860 423 6859

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
• Burglary • Flood Detection
• Fire Safety • Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider | SafeStreets
1-855-225-4251

T&B MOTOR SALES & SERVICE INC.
Foreign • Domestic • Cars • Trucks
General Repairs • Brakes • Exhaust
Tune-Ups • Gas & Diesel Engines
Air Conditioning • Emissions Testing
24 Hour Towing
(860) 423-1187
www.tandbmotors.com
460 Storrs Road (Rte 195 Mansfield)

Stay connected to our faith community no matter where you are by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!
www.ParishesOnline.com

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!
ADVERTISE HERE NOW!
Contact Robin Ungaro to place an ad today! rungaro@4LPi.com or (800) 477-4574 x6447

WILLIMANTIC FOOD CO-OP
a community market
Open 8 AM - 8 PM Every Day
91 Valley Street, Willimantic, CT
WWW.WILLIMANTICFOOD.COOP

SUPPORT OUR ADVERTISERS!